



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA/CCHLA/DMI

PLANO DE CURSO

Curso: Bacharelado em Tradução

Disciplina: GDMI 0119 Metodologia do Trabalho Científico – Turma 01

Carga horária: 60h/aula, 4 créditos

Semestre: 2019.1

Docentes: Prof^{as} Luciane Leipnitz

E-mail: luciane.leipnitz@gmail.com

Metodologia da pesquisa científica. O trabalho monográfico: orientação metodológica.

Conteúdo programático:

1. O nascimento do saber científico (saber espontâneo x saber racional);
2. As Ciências Humanas e o Positivismo (empirismo, objetividade, experimentação, validade, leis e previsão);
3. O que é ciência;
4. Métodos e etapas da pesquisa científica;
5. Gêneros acadêmicos (resumo, resenha, projeto, artigo, etc.);
6. Redação de textos técnico-científicos;
7. Áreas e métodos de pesquisa em tradução.

Metodologia:

Aulas teóricas; estudo dirigido; grupos de trabalho; seminários.

Avaliação:

1. Avaliação escrita sobre parte teórica inicial da disciplina;
2. Apresentação de Seminários;
3. Apresentação de Pôster (grupos de até 5 alunos) sobre trabalhos desenvolvidos nas disciplinas do P1.

Bibliografia

ALBUQUERQUE, U. P. A qualidade das publicações científicas - considerações de um Editor de área ao final do mandato. Acta Botanica Brasilica, v. 23, p. 292-296, 2009.

ANDRADE, Maria Margarida de; MARTINS, João Alcino de Andrade. *Introdução à metodologia do trabalho científico: elaboração de trabalhos na graduação*. 7. ed. São Paulo: Atlas, 2006. 174 p.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. Disponível em <http://www.cchla.ufpb.br/ccs/abnt.html> Acesso em 15 de maio de 2011.

CHALMERS, A. F. *O que é ciência afinal?* São Paulo: Brasiliense, 1993.

DE PAOLI, M. A. *A redação de textos técnico-científicos*. Campinas, 2003. 25 p. Não publicado.

FIGUEIREDO, Romeu. *Metodologia de pesquisa: como planejar, executar e escrever um trabalho científico*. João Pessoa: Editora Universitária/UFPB, 2002. 128 p. ISBN: 8523702881.

LAVILLE, C.; DIONNE, J. O nascimento do saber científico. In: _____ *A construção do saber: manual de metodologia da pesquisa em ciências humanas*. Trad. Heloísa Monteiro e Francisco Settinieri. Porto Alegre: Artes Médicas Sul Ltda.; Belo Horizonte: UFMG, 1999. p. 17-30.

LAVILLE, Christian; DIONNE, Jean A pesquisa científica hoje. In: _____ *A construção do saber: manual de metodologia da pesquisa em ciências humanas*. Trad. Heloísa Monteiro e Francisco Settinieri. Porto Alegre: Artes Médicas Sul Ltda.; Belo Horizonte: UFMG, 1999. p. 31-49.

LIPARINI CAMPOS, T. *O que é ciência afinal segundo Humberto Maturana*. Belo Horizonte, 2004. 16 p. Não publicado.

MATURANA, H. Racionalidade e Emoção. In: _____ *Emoções e Linguagem na Educação e na Política*. Trad. José Fernando Campos Fortes. Belo Horizonte: UFMG, 1998. p. 14-18.

MEDEIROS, J. B. *Redação Científica: a prática de fichamentos, resumos, resenhas*. 11. ed. São Paulo: Atlas, 2010.

PAGANO, A. S. (org.). *Metodologias de Pesquisa em Tradução*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras, UFMG, 2001.

SALOMON, Délcio Vieira. *Como fazer uma monografia: elementos de metodologia do trabalho científico*. 5.ed. Belo Horizonte: Interlivros, 1977. 317p.

SEVERINO, Antônio Joaquim. *Metodologia do trabalho científico: diretrizes para o trabalho didático-científico na universidade*. 7. ed. rev. amp. São Paulo: Cortez, 1982. 196 p. ISBN: 8524900504.

SEVERINO, Antônio Joaquim. *Metodologia do trabalho científico*. 21.ed. São Paulo: Cortez, 2001. 279p. ISBN: 8524900504.

Filme:

O Óleo de Lorenzo. Direção: George Miller. Produção: Doug Mitchel e George Miller. Intérpretes: Nick Nolte; Susan Sarandon; Peter Ustinov; Zack O'Malley Greenburg e outros. Universal Pictures Internacional B.V.; Microservice Tecnologia Digital da Amazônia, 1992. 1 DVD (129 min.), son., color.